



HOLY COMMUNION  
**FIRST SUNDAY AFTER CHRISTMAS**  
DECEMBER 31, 2023

**CHRIST THE KING**  
LUTHERAN CHURCH  
**CRISTO REY** IGLESIA LUTERANA

GUEST PRESIDING MINISTER  
**Pastor Patricia Hughes**

DIRECTOR OF MUSIC  
**Tim Ditch**

CANTOR  
**Paul Gonzales**

LAY ASSISTANT  
**Jane Hershberger**

ALTAR CARE  
**Sharon Ray**

**Welcome** to Christ the King Lutheran Church/Cristo Rey Iglesia Luterana. Whether you are worshiping in person or online, we're glad you are here! Please fill out a Connection Card and drop it in the offering plate or complete it online at [tigardlutherans.com/connect](http://tigardlutherans.com/connect).

---

## **Sunday, December 31, 2023 • First Sunday after Christmas**

*The psalmist calls on the natural world, celestial bodies, fire and earth, creatures, and all humanity, to praise God. The voices of Simeon and 84-year-old Anna join the chorus today, recognizing what God is doing in Jesus. Simeon's song is often sung after communion, for we have seen God's salvation in the assembled community and have held Jesus in our hands in the bread. Then, like the prophet Anna, we tell of Jesus to all who look for the healing of the world.*

---

This worship service is being recorded and will be available on Facebook, YouTube, and the church website.

When indicated, please stand as you are able.

The assembly reads the **bold print**.

## *Gathering*

---

### **INVOCATION**

---

Blessed be the holy Trinity, † one God, the Word made flesh, our life and our salvation.

**Amen.**

---

### **CONFESSION AND FORGIVENESS**

---

Trusting the goodness and lovingkindness of God our Savior, let us confess our sin.

God of life,

**you promise good news of great joy for all people, and call us to be messengers of your peace. We confess that too often we hoard our joy, our resources, and our security. We nurture conflict and build barriers. We neglect the needs of our neighbors and ignore the groaning of creation. Have mercy on us. Where we are self-centered, open our hearts. Where we are reluctant, give us courage. Where we are cynical, restore our trust. Renew us with your grace and give us again the hope of eternal life in you. Amen.**

Hear the good news: We are children of God and heirs of God's promises through the outpouring of the Holy Spirit. In † Jesus we are forgiven and redeemed. Sing with joy, for all the ends of the earth shall know the salvation of God.

**Amen.**

*The assembly stands.  
All may make the sign  
of the cross as the  
presiding minister begins.*

*Silence is kept for reflection.*

The assembly stands.

Charles Wesley wrote this text less than one year after his conversion experience. The hymn is a condensed course in biblical doctrine in 10 stanzas, using a variety of terms for the newborn Christ. Wesley published it in his 1739 hymnal, and many consider it his finest hymn. Felix Mendelssohn-Bartholdy composed the tune MENDELSSOHN in 1840, but it was not set to Wesley's Christmas words until 15 years later.

## Hark! The Herald Angels Sing



1. Hark! the her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the  
2. Christ, by high - est heaven a - dored, Christ, the e - ver -  
3. Hail the heav'n - born Prince of Peace! Hail the Sun of



new - born King; Peace on earth, and mer - cy mild,  
last - ing Lord, Late in time be - hold him come,  
Right - eous - ness! Light and life to all he brings,



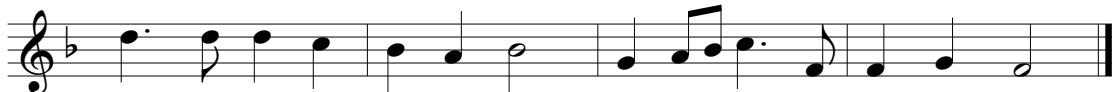
God and sin - ners rec - on - ciled!" Joy - ful, all you  
off - spring of the vir - gin's womb: Veiled in flesh the  
ris'n with heal - ing in his wings. Mild he lays his



na - tions, rise, join the tri - umph of the skies;  
God - head see! Hail, in - car - nate De - i - ty!  
glo - ry by, born that we no more may die,



With an - gel - ic hosts pro - claim, "Christ is born in Beth - le - hem!"  
Pleased with us in flesh to dwell, Je - sus, our Em - man - u - el.  
born to raise each child of earth, born to give us sec - ond birth.



Hark! the her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the new - born King."

## APOSTOLIC GREETING

The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

**And also with you.**

# KYRIE ELEISON

## Ukrainian Kyrie

1. Ky - ri - e e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.  
2. Chris - te e - lei - son, Chris - te e - lei - son.  
3. Ky - ri - e e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.  
Chris - te e - lei - son.  
Ky - ri - e e - lei - son.

# CANTICLE OF PRAISE

## Glory Be to God on High

1. Glo - ry be to God on high, to all peo - ple, peace on earth.  
2. Je - sus Christ we now de - clare Lamb of God and Lord of Love.  
3. Prais - es to the Ho - ly One, prais - es sing in high - est heaven;

An - gels, shep - herds draw - ing nigh, join to cel - e - brate his birth.  
Grant us mer - cy, hear our prayer, give us grace from heaven a - bove.  
to the Fa - ther and the Son, and the Ho - ly Spir - it given.

Glo - ri - a

*continued next page*

in ex-cel-sis De-o, Glo-ri-a in ex-cel-sis De-o.

The musical score consists of two systems of staves. The first system has a treble clef staff and a bass clef staff. The second system also has a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are written below the notes. There are several slurs and ties in the music.

*A brief silence is kept before the prayer.*

### PRAYER OF THE DAY

Let us pray.

Almighty God, you wonderfully created the dignity of human nature and yet more wonderfully restored it. In your mercy, let us share the divine life of the one who came to share our humanity, Jesus Christ, your Son, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

**Amen.**

*The assembly is seated.*

## Word

### READING

ISAIAH 61:10–62:3

*To the people who returned to Jerusalem after the exile, the prophet proclaims that God's salvation will fully come to pass. Jerusalem will become a shining light to the nations and righteousness and praise will spring up as surely as the earth puts forth vegetation.*

A reading from the prophet Isaiah, the sixty-first chapter.

I will greatly rejoice in the Lord, my whole being shall exult in my God; for he has clothed me with the garments of salvation, he has covered me with the robe of righteousness, as a bridegroom decks himself with a garland, and as a bride adorns herself with her jewels. For as the earth brings forth its shoots, and as a garden causes what is sown in it to spring up, so the Lord God will cause righteousness and praise to spring up before all the nations.

For Zion's sake I will not keep silent, and for Jerusalem's sake I will not rest, until her vindication shines out like the dawn, and her salvation like a burning torch. The nations shall see your vindication, and all the kings your glory; and you shall be called by a new name that the mouth of the Lord will give. You shall be a crown of beauty in the hand of the Lord, and a royal diadem in the hand of your God.

Word of God. Word of life.

**Thanks be to God.**

A reading of Psalm 148.

Praise the Lord! Praise the Lord from the heavens; praise him in the heights!

**Praise him, all his angels; praise him, all his host! Praise him, sun and moon; praise him, all you shining stars! Praise him, you highest heavens, and you waters above the heavens!**

Let them praise the name of the Lord, for he commanded and they were created. He established them forever and ever; he fixed their bounds, which cannot be passed.

**Praise the Lord from the earth, you sea monsters and all deeps, fire and hail, snow and frost, stormy wind fulfilling his command!**

Mountains and all hills, fruit trees and all cedars! Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds!

**Kings of the earth and all peoples, princes and all rulers of the earth!**

Young men and women alike, old and young together! Let them praise the name of the Lord, for his name alone is exalted; his glory is above earth and heaven.

**He has raised up a horn for his people, praise for all his faithful, for the people of Israel who are close to him. Praise the Lord!**

## READING

GALATIANS 4:4-7

A reading from the letter of Paul to the Galatians, the fourth chapter.

When the fullness of time had come, God sent his Son, born of a woman, born under the law, in order to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as children. And because you are children, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying, "Abba! Father!" So you are no longer a slave but a child, and if a child then also an heir, through God.

Word of God. Word of life.

**Thanks be to God.**

## GOSPEL ACCLAMATION

ALL

*Refrain*

*Cantor:*  *All:* 

Al-le - lu-ia, al - le - lu - ia. AlHe - lu-ia, al - le - lu - ia.

*Cantor:*  *All:* 

Al-le - lu-ia, al - le - lu - ia. Al-le - lu-ia, al - le - lu - ia.

*Cantor:*  *All:* 

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

*continued next page*

*Paul seeks to show the Galatians that the purpose of Christ's birth was to liberate us from the law's condemnation so that we would be fully adopted into God's family as beloved children.*

*The assembly stands to greet the Holy Gospel.*

CANTOR May the peace of Christ rule in your hearts, and the fullness of his message live within you.

ALL *Refrain*

*Luke's narrative continues with stories that emphasize Jesus' connection to Judaism. His family is devout in its observance of the law, and Jesus himself is recognized as one who will bring glory to Israel.*

---

## HOLY GOSPEL

LUKE 2:22-40

The Holy Gospel according to Luke, the second chapter.

### **Glory to you, O Lord.**

When the time came for their purification according to the law of Moses, they brought him up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the law of the Lord, "Every firstborn male shall be designated as holy to the Lord"), and they offered a sacrifice according to what is stated in the law of the Lord, "a pair of turtledoves or two young pigeons."

Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon; this man was righteous and devout, looking forward to the consolation of Israel, and the Holy Spirit rested on him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Messiah. Guided by the Spirit, Simeon came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him what was customary under the law, Simeon took him in his arms and praised God, saying, "Master, now you are dismissing your servant in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation, which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles and for glory to your people Israel." And the child's father and mother were amazed at what was being said about him. Then Simeon blessed them and said to his mother Mary, "This child is destined for the falling and the rising of many in Israel, and to be a sign that will be opposed so that the inner thoughts of many will be revealed—and a sword will pierce your own soul too." There was also a prophet, Anna the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, having lived with her husband seven years after her marriage, then as a widow to the age of eighty-four. She never left the temple but worshiped there with fasting and prayer night and day. At that moment she came, and began to praise God and to speak about the child to all who were looking for the redemption of Jerusalem. When they had finished everything required by the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.

The Gospel of the Savior.

### **Praise to you, O Christ.**

---

## THE HOMILY

PASTOR PATRICIA HUGHES

*The assembly stands.*

*William Chatterton Dix (1837-1898) wrote a longer Christmas poem, "The Manger Throne," from which this hymn is derived. It appeared in this form with the tune GREENSLEEVES in Christmas Carols New and Old (1871). The old English tune has been traced to 1580. William Shakespeare mentioned the tune GREENSLEEVES in his play The Merry Wives of Windsor. There Shakespeare joked that it could not be used as a tune for singing Psalm 100. However, from its earliest reference in history, it has been used with both sacred and secular words.*

## What Child Is This



1. What Child is this, who, laid to rest, on Mar-y's lap is sleep-ing?  
 2. Why lies he in such mean es - tate where ox and ass are feed - ing?  
 3. So bring him in - cense, gold, and myrrh, come peas-ant, king, to own him;



Whom an - gels greet with an-thems sweet, while shep-herds watch are keep - ing?  
 Good Chris-tian, fear; for sin - ners here the si - lent Word is plead - ing.  
 The King of kings sal - va - tion brings, let lov - ing hearts en-throne him.



This, this is Christ the King, whom shep - herds guard and an - gels sing:  
 Nails, spear shall pierce him through, the cross be borne for me, for you;  
 Raise, raise the song on high, the moth - er sings her lul - la - by;



Haste, haste to bring him laud, the Babe, the son of Mar - y.  
 Hail, hail the Word made flesh, the Babe, the son of Mar - y.  
 Joy, joy, for Christ is born, the Babe, the son of Mar - y.

## THE APOSTLES' CREED

With the whole church, let us confess our faith.

**I believe in God, the Father almighty,  
 creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord,  
 who was conceived by the Holy Spirit,  
 born of the virgin Mary,  
 suffered under Pontius Pilate,  
 was crucified, died, and was buried;  
 he descended to the dead.  
 On the third day he rose again;  
 he ascended into heaven,  
 he is seated at the right hand of the Father,  
 and he will come to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit,  
 the holy catholic church,  
 the communion of saints,  
 the forgiveness of sins,  
 the resurrection of the body,  
 and the life everlasting. Amen.**



---

## PRAYERS OF INTERCESSION

---

*The lay assistant offers the prayers.*

Trusting in God's good news of great joy for all people, we offer our prayers for ourselves, our neighbors, and the world God loves.

*A brief silence.*

You inspire faith in our hearts and call us to rejoice with our whole selves at the salvation you bring. Make our churches places of belonging for all people in the fullness of their being. Raise up the gifts and the witness of people who are neurodivergent, living with disability, or bearing invisible illness. Hear us, O God.

**Your mercy is great.**

Your praise is sung throughout creation in all times and seasons. As the new year turns, ground us in your changeless and sustaining love. Keep us attentive to the rhythms of the cosmos and inspire us to live in harmony with all the earth. Hear us, O God.

**Your mercy is great.**

Give hope and stamina to leaders who work tirelessly for the sake of the most vulnerable. We pray especially for organizations working on behalf of children to provide basic needs, to protect from abuse and neglect, to address trauma, and to rescue from trafficking. Hear us, O God.

**Your mercy is great.**

Sustain all people who, like Simeon and Anna, have been waiting for salvation and wholeness. We pray for all people who are in physical rehabilitation or addiction recovery, those experiencing complications from long covid, and those suffering from chronic illness, especially Betty, Don, Hal, Gaynelle, Gene and Pam, Del and Suzanne, Jean, and Myrna and Jerry. Hear us, O God.

**Your mercy is great.**

Let this community of faith be a joyful and welcome place for all ages and generations. Teach us to honor the wisdom of children, the inquisitiveness of youth, the thoughtfulness of adults, and the knowledge of elders. Hear us, O God.

**Your mercy is great.**

*Here other intercessions may be offered.*

For what else do the people of God pray?

We give thanks for all the beloved who lived with expectation and departed this life in peace. Sustain us in joy until we join them around your throne. Hear us, O God.

**Your mercy is great.**

*The presiding minister concludes the prayers.*

Abide with us, O God of mercy, and receive our prayers according to your abundant grace.

**Amen.**

---

## PASSING THE PEACE

---

The peace of the Lord be with you always.

**And also with you.**

*The assembly is seated.*

---

## WELCOME AND ANNOUNCEMENTS

---

# Meal

## PREPARE OUR TITHES AND OFFERINGS AND OUR TABLES

### OFFERTORY HYMN

ELW 277, 278

The assembly stands.

Although this hymn has been attributed to Martin Luther, modern hymnodists now know that he was not the author. Actually, this hymn originated in the United States and was first published in Philadelphia in 1885. "A Lutheran author in Pennsylvania in the 19th century" is about as close as scholars have come to identifying the writer of these words. Scattered facts have traced the song's use to Pennsylvania's Lutheran churches. Many historians have labored to discover more, but without success. The first tune we sing today was written by an anonymous U.S. composer. The second tune was composed by William J. Kirkpatrick in 1895. A carpenter by trade, Kirkpatrick engaged in the furniture business from 1862 to 1878. He left that profession to dedicate his life to music, serving as music director at Grace Methodist Church in Philadelphia.

## Away in a Manger

Verses 1 and 2



1. A - way in a man-ger, no crib for a bed, the lit - tle Lord  
2. The cat - tle are low - ing; the ba - by a - wakes, but lit - tle Lord



Je - sus laid down his sweet head; the stars in the bright sky looked  
Je - sus, no cry - ing he makes. I love you, Lord Je - sus; look



down where he lay, the lit - tle Lord Je - sus, a - sleep on the hay.  
down from the sky and stay by my cra-dle till morn-ing is nigh.

D.C.

Verse 3



3. Be near me, Lord Je - sus; I ask you to stay close by me for -



ev - er and love me, I pray. Bless all the dear chil-dren in



your ten-der care and fit us for heav-en, to live with you there.

### OFFERING PRAYER

Let us pray.

**God of abundance, receive and bless these gifts we have offered. Join our hearts with the song of the angels, and gather us at your table of celebration. Strengthen us to share with all the world the abundance of your grace upon grace, poured out in Jesus Christ, the Word made flesh. Amen.**

---

## THE GREAT THANKSGIVING

---

The Lord be with you.

**And also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

**It is right to give our thanks and praise.**

---

## PROPER PREFACE

---

It is indeed right ... we praise your name and join their unending hymn:

### Holy, Holy



Ho - ly, Ho - ly,  
Ho - ly Lord, God of pow'r and might. Heav - en and  
earth are full of your glo - ry. Ho - san - na. Ho -  
san - na in the high - est. Blest is he,  
blest is he who comes in the name of the Lord. Ho -  
san - na. Ho - san - na in the high - est.

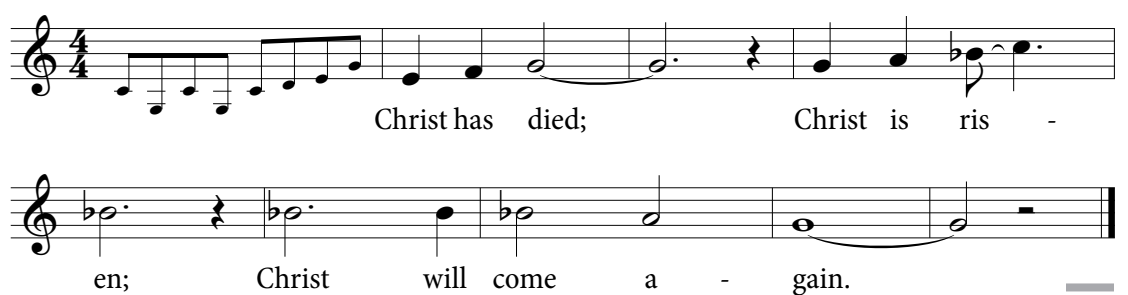
---

## EUCHARISTIC PRAYER

---

Holy One, the beginning and the end, the giver of life.... Let us proclaim the mystery of faith:

### Memorial Acclamation



Christ has died; Christ is ris -  
en; Christ will come a - gain.

---

With this bread and cup we remember your Word dwelling among us, full of grace and truth. We remember our new birth in his death and resurrection. We look with hope for his coming.

**Come, Lord Jesus.**

Holy God, we long for your Spirit. Come among us. Bless this meal. May your Word take flesh in us. Awaken your people. Fill us with your light. Bring the gift of peace on earth.

**Come, Holy Spirit.**

All praise and glory are yours, Holy One of Israel, Word of God incarnate, Power of the Most High, one God, now and forever.

**Great Amen**



---

**THE LORD'S PRAYER**

---

Gathered into one by the Holy Spirit, let us pray as Jesus taught us:

**Our Father in heaven, hallowed be your name,**

**your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven.**

**Give us today our daily bread.**

**Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.**

**Save us from the time of trial and deliver us from evil.**

**For the kingdom, the power, and the glory are yours,**

**now and forever. Amen.**

---

**INVITATION TO HOLY COMMUNION**

---

*All are welcome at this meal.*

Glory to God in the highest! Come to the table of peace.

---

**COMMUNION BLESSING**

---

*The assembly stands.*

May the body and blood of our Lord and Savior, Jesus the Christ, strengthen you and keep you to life everlasting.

**Amen.**

Traditionally many Christmas hymns have explored the birth of Jesus as the coming of a monarch: "Glory to the new-born King!" "Noel, born is the King of Israel." "Let earth receive her King." Others have explored the images of Jesus, born in humble surroundings: "Infant holy, infant lowly, for his bed a cattle stall." "Once in royal David's city stood a lowly cattle shed." Poets are always searching for metaphors to express the nature of the Incarnation. The Rev. Daniel Charles Damon is among the more recent hymn writers who explore the coming of infant Jesus in fresh ways. Reminiscent of e.e. cummings' poetic style, Damon wrote his original poem with no capital letters or punctuation. Presented as a poem rather than interlined with the music, the indented lines of the text provide a visual symbol of the Christ child descending to earth. Damon composed a child-like melody to accompany this new carol. Rather than comparing the Christ-child to royalty or detailing the humble surroundings of the manger scene, Damon looks at children in the world and sees Christ-like qualities in them. Look at the children around you, he tells us in this carol, and you will see glimpses of the infant Jesus.

## POST-COMMUNION CANTICLE

### like a child



1. like a child love would send to re - veal and to mend like a  
 2. like a child we will meet rag - ged clothes dirt - y feet like a  
 3. like a child born to pray and to show us the way like a



child and a friend Je - sus comes like a child we may find claim - ing  
 child on the street Je - sus comes like a child we once knew com - ing  
 child here to stay Je - sus comes like a child we re - ceive all that



heart soul and mind like a child strong and kind Je - sus comes  
 back in - to view like a child born a - new Je - sus comes  
 love can con - ceive like a child we be - lieve Je - sus comes

## PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray.

**God our redeemer, you have fed us at this table with gifts of grace, truth, and life. As you have gathered us in joy, send us forth as messengers of your peace. Make us shine with the good news of your glory, born to us in Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.**

## SENDING BLESSING

God bless you and keep you, † Jesus grant you grace and truth, and the Spirit send peace upon your hearts, now and forever.

**Amen.**

*This paraphrase of the Nunc dimittis was written by Ernest Edwin Ryden in 1924. Ryden was a distinguished Lutheran clergyman and life-long student of hymns. He was pastor of Emanuel Lutheran Church in North Grosvenordale, Connecticut. He was a member of the Committee which created the Augustana Hymnal of 1925, in which this hymn was first published. NYLAND, named for a province in Finland, is a folk melody from Kuortane, South Ostrobothnia, Finland. In fact, the tune is also known as KUORTANE.*

## O Lord, Now Let Your Servant



1. O Lord, now let your ser - vant de - part in heaven - ly peace,  
2. Then grant that I may fol - low your gleam, O glo - rious Light,



for I have seen the glo - ry of your re - deem - ing grace:  
till earth - ly shad - ows scat - ter, and faith is changed to sight;



a light to lead the na - tions un - to your ho - ly hill,  
till rap - tured saints shall gath - er up - on that shin - ing shore,



the glo - ry of your peo - ple, your cho - sen Is - ra - el.  
where Christ, the bless - ed day - star, shall light them ev - er - more.

## DISMISSAL

Christ the Savior is born! Go in peace. Proclaim this good news.

**Thanks be to God.**

*In-person and online worshipers are invited to spend a few moments greeting one another on the Zoom balcony.*

# THE LIFE OF THE CHURCH

 **SUBSCRIBE** to our weekly eNews  
and read past issues here:  
[tigardlutherans.com/enews](http://tigardlutherans.com/enews)



---

## WEEKLY eNEWS

This is an abbreviated list of announcements. Be sure to read the weekly eNews for complete coverage of this week's news. Follow the link or QR code in the red box above to subscribe.

---

## WORSHIP IN PERSON AND ON ZOOM SUNDAY AT 10:30 A.M.

Zoom "doors" open at 10 a.m. at the following link:

<https://us02web.zoom.us/j/86517107296?pwd=aVZpWFV0b0QzbFF6ZlVPTDFsL0FZQT09>

Phone-in # **1-253-215-8782**

Meeting ID **865 1710 7296** Password **299944**

---

## END-OF-YEAR GIFTS

Be sure to have your 2023 financial contributions in by Sunday, December 31, to be included on your 2023 giving statements.

---

## CRISTO REY

*Hermanos y hermanas, ven a celebrar la misa bilingüe el segundo y el cuarto domingo de cada mes a las 5 p.m. Gracias a Dios!*

Brothers and sisters, worship at bilingual mass the second and fourth Sundays of every month at 5 p.m. You don't have to speak Spanish. The service is printed in both languages.

---

## PRAYER REQUESTS

When you have a prayer request, there are several ways you can communicate that with us. Please call the church office (503-639-2789), send an email to [ctkoffice@tigardlutherans.com](mailto:ctkoffice@tigardlutherans.com), call Pastor Dorothy's cell phone (503-849-6383), or visit [tigardlutherans.com](http://tigardlutherans.com) and click on the Communication tab.

---

## ADVENT 2023

**If you have missed any of the Advent services** of Waiting, Listening, Watching, and Singing, you can view them on our website, [www.tigardlutherans.com](http://www.tigardlutherans.com)

These are the themes:

**We wait!** Advent 1 (December 3) tests our patience. How long must we wait for the Son of Man to return?

**We listen!** Advent 2 (December 10) we hear the voice of one crying in the wilderness: prepare the way!

**We watch!** Advent 3 (December 17) we hear that voice even louder, testifying to the "light of the world."

**We sing!** Advent 4 (December 24) we sing with Mary, the mother of Jesus, rejoicing in God's goodness.

**We rejoice!** With angels and shepherds we adore the child! Christmas Eve (December 24, bilingual).

**Happy Birthday, Jesus!** Christmas Day (December 25, English only).

---

## ADULT EDUCATION

**Women of the Bible** will return in January. Watch this space!

---

## GIVING

There are several ways to share your tithes and offerings:

- Place your offering in the plate on Sunday morning.
- Mail a check to the church office (11305 SW Bull Mountain Rd., Tigard, OR 97224).
- Use your bank's online bill-pay service.
- Set up a recurring or single payment through Vanco by visiting our [website](#) and clicking on the **Donate** tab.
- Scan the QR code (right) with your mobile device to go directly to our giving page.



# CHRIST THE KING LUTHERAN CHURCH CRISTO REY IGLESIA LUTERANA

11305 SW Bull Mountain Road • Tigard, OR 97224  
[www.tigardlutherans.com](http://www.tigardlutherans.com)

**Rev. Dorothy Cottingham** Pastor  
[pastordorothy@tigardlutherans.com](mailto:pastordorothy@tigardlutherans.com) | 503-639-2789 ext. 102

**Tim Ditch** Director of Music and Parish Administrator  
[ctkoffice@tigardlutherans.com](mailto:ctkoffice@tigardlutherans.com) | 503-639-2789 ext. 101



**Evangelical Lutheran  
Church in America**

God's work. Our hands.

**Welcome one another, therefore, just as Christ has welcomed you, for the glory of God.** Romans 15:7

Christ the King Lutheran Church/Cristo Rey Iglesia Luterana is a community of children of God who are seeking to know God by following the teachings of Jesus Christ, who welcomed all.

This community of faith is enriched and strengthened by diversity. We welcome all to share in the life and ministries of worship, sacraments, responsibilities, leadership, and blessings of participation in this congregation. We are committed to the work of racial equity.

Believing that God's unbounded love and grace are offered to all and meant to be shared and celebrated by all, we embrace differences of age, race, ethnicity, language, gender identity and expression, sexual orientation, physical and mental abilities, appearance, economic status, marital status, and family situation.

**No matter what your life experience is or has been, you are a child of God and you are welcome here.**

**Por lo tanto, recibíos los unos a los otros, como también Cristo nos recibió, para gloria de Dios.** Romanos 15:7

Christ the King Lutheran Church/Cristo Rey Iglesia Luterana es una comunidad de hijos e hijas de Dios que buscan conocer a Dios siguiendo las enseñanzas de Jesucristo, quien ampara a todos.

Esta comunidad de fe se enriquece y fortalece con la diversidad. Damos la bienvenida a todos a compartir la vida y los ministerios de adoración, sacramentos, responsabilidades, liderazgo, y bendiciones de participación en esta congregación. Estamos comprometidos con el trabajo de la equidad racial.

Creando que el amor y la gracia ilimitados de Dios se ofrecen a todos y están destinados a ser compartidos y celebrados por todos, aceptamos las diferencias de edad, raza, etnia, idioma, identidad y expresión de género, orientación sexual, habilidades físicas y mentales, apariencia, estado económico, estado civil, y situación familiar.

**No importa cuál sea o haya sido tu experiencia de vida, eres un hijo(a) de Dios y eres bienvenido(a) aquí.**



Liturgy from *Sundays and Seasons*. © 2023 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Annual License #SAS003348. Scriptures from *New Revised Standard Version*. Hymn commentaries based on information from *The New Century Hymnal* © 1995 The Pilgrim Press, *Glory to God* © 2013 Westminster John Knox Press, The Hymn Society in the U.S. and Canada, and other sources.

All copyrighted music is reprinted and streamed by permission of OneLicense #A-706725 unless otherwise noted. All rights reserved. Music engraved by Tim Ditch. | **People, Look East** • Setting by Kristina Langlois, 2000. Based on a French carol. © 2000 Morningstar Music. | **Hark! The Herald Angels Sing** • Words by Charles Wesley, 1739; alt. Music from Felix Mendelssohn's "Festgesang," 1840. MENDELSSOHN. | **Ukrainian Kyrie** • Ancient Greek text. Orthodox chant, Ukraine. | **Glory Be to God on High** • From The St. James Christmas Service; arr. Mark Schweizer. GLORIA. © St. James Music Press. Used by permission. | **Gospel Acclamation** • Music by Howard Hughes, 1986. © 1986 GIA Publications, Inc. Verse © 1969 International Committee on English in the Liturgy, Inc. Music by John Schiavone. © 1979 GIA Publications. | **What Child Is This** • Words by William C. Dix, 1865; alt. English traditional melody, 16th century. GREENSLEEVES. | **Away in a Manger** • Anonymous United States words, 1885; stanza 3, 1892. Music (verses 1 and 2) attributed to James R. Murray, 1887. AWAY IN A MANGER. Music (verse 3) by William J. Kirkpatrick, 1895. CRADLE SONG. | **Holy, Holy** | **Memorial Acclamation** | **Great Amen** • Music from *Mass of the Incarnate Word* by Bob Hurd, 1979. © 1979 Bob Hurd. | **like a child** • Words and music by Daniel Charles Damon, 1993. LIKE A CHILD. © 1993 Hope Publishing Company. | **O Lord, Now Let Your Servant** • Words by Ernest E. Ryden, 1924. Based on *Nunc dimittis*. Finnish folk melody. KUORTANE.